

# Jer

## Chapter 7

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

לֵאמֹר:	יְהוָה	מֵאֵת	יְרֵמְיָהוּ	אֵל-	הָיָה	אֲשֶׁר	הַדְּבָרִ	1
말하여-이르시되	여호와	에서-부터	예레미야	에게	되었다	그것은	그-말씀이	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H3414</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H1697</a>	

여호와께로서 예레미야에게 말씀이 임하니라 가라사대

וְאָמַרְתָּ	הַזֶּה	הַדְּבָרִ	אֵת-	שָׁמַיִם	וְקָרָאתָ	יְהוָה	בֵּית	בְּשַׁעַר	עָמֹד	2
그리고-말하여라	이것	그-말씀	을	거기에서	그리고-외쳐라	여호와	집의	에서-문	서라	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H5975</a>	

לֵיהוָה:	לְהִשְׁתַּחֲוֹת	הָאֱלֹהִים	בְּשַׁעְרֵים	הַבָּאִים	יְהוּדָה	כָּל-	יְהוָה	דְּבַר-	שָׁמְעוּ
에게-여호와	경배하려고	이것들	에-문들	들어오는-자들이여	유다여	모든	여호와	말씀을-의	들으라
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7812</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H8085</a>

ס

너는 여호와의 집 문에 서서 이 말을 선포하여 이르기를 여호와께 경배하러 이 문으로 들어가는 유대인아 다 여호와의 말씀을 들으라

דְּרָכֵיכֶם	הֵיטִיבוּ	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	צְבָאוֹת	יְהוָה	אָמַר	כֹּה-	3
너희의-길들	바르게-하라	이스라엘의	하나님	만군의	여호와	말씀하신다	이같이	
<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3190</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>	

הַזֶּה:	בְּמָקוֹם	אֲתֶכֶם	וְאֲשַׁכְנָה	וּמַעַלְלֵיכֶם
이곳에	에-그-장소	너희를	그러면-내가-살게-하리라	그리고-너희의-행위들
<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H4611</a>

만군의 여호와 이스라엘의 하나님께서 이같이 말씀하시되 너희 길과 행위를 바르게 하라 그리하면 내가 너희로 이곳에 거하게 하리라

הִיכַל	יְהוָה	הִיכַל	לֵאמֹר	הַשֶּׁקֶר	דְּבָרַי	אֵל-	לָכֶם	תִּבְטְחוּ	אֵל-	4
성전	여호와의	성전	말하여	그-거짓	말들의	에게	너희를-위하여	신뢰하라	하지-마라	
<a href="#">H1964</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1964</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H8267</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H0982</a>	<a href="#">H0408</a>	

הַמָּה:	יְהוָה	הִיכַל	יְהוָה
그것들이라	여호와의	성전	여호와의
<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1964</a>	<a href="#">H3068</a>

너희는 이것이 여호와의 전이라, 여호와의 전이라, 여호와의 전이라 하는 거짓말을 믿지 말라

אִם-	מַעַלְלֵיכֶם	וְאֵת-	דְּרָכֵיכֶם	אֵת-	הֵיטִיבוּ	אִם-	כִּי	5
만약	너희의-행위들을	그리고-을	너희의-길들	을	바르게-한다면	참으로	만약	왜냐하면
	<a href="#">H4611</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3190</a>	<a href="#">H3190</a>		

רַעְיוֹ:	וּבֵין	אִישׁ	בֵּין	מִשְׁפָּט	תַּעֲשׂוּ	עִשׂוּ
그의-이웃	그리고-사이에	사람	사이에	공의를	행한다면	참으로
<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H4941</a>		

너희가 만일 길과 행위를 참으로 바르게 하여 이웃들 사이에 공의를 행하며

וְגַר יִתּוֹם וְאִלְמָנָה לֹא תִשְׁקוּ וְרֵם וְנָקִי אַל-תִּשְׁכְּבוּ 6  
 나그네 고아 그리고-과부를 아니하다 압제하라 그리고-피를 무죄한 하지-마라 흘리라  
[H8210](#) [H0408](#) [H1818](#) [H6231](#) [H3808](#) [H0490](#) [H3490](#) [H1616](#)

בְּמָקוֹם הַזֶּה וְאַחֲרָי וְאֱלֹהִים אֲחֵרִים לֹא תִלְכוּ לְרַע לְכֶם:  
 에서-그-장소 이곳에서 그리고-뒤를-따라 그리고-뒤를 다른 걸으라 에게-해로움 너희에게  
[H3212](#) [H3808](#) [H0312](#) [H0430](#) [H2088](#) [H4725](#)

이방인과 고아와 과부를 압제하지 말며 무죄한 자의 피를 이곳에서 흘리지 아니하며 다른 신들을 좇아 스스로 해하지 아니하면

וְשִׁכְנֵתִי אֶתְכֶם בְּמָקוֹם הַזֶּה בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר נָתַתִּי 7  
 너희를 그러면-내가-살게-하리라 에서-그-장소 이곳에서 에-땅 그것을 내가-주었다  
[H5414](#) [H0776](#) [H2088](#) [H4725](#) [H0853](#) [H7931](#)

לְאֲבוֹתֵיכֶם לְמוֹן-עוֹלָם וְעַד-עוֹלָם  
 에게-너희의-조상들 에서-부터 영원 그리고-까지 영원  
[H5769](#) [H5704](#) [H5769](#) [H0001](#)

내가 너희를 이곳에 거하게 하리니 곧 너희 조상에게 영원 무궁히 준 이 땅이니라

הִנֵּה אַתֶּם בְּטַחִים לְכֶם עַל-דְּבָרֵי הַשִּׁקָּר לְבַלְתִּי הוֹעִיל:  
 보라 너희가 신뢰하고-있다 너희를-위하여 위에 말들의 그-거짓 에게-아니하다 유익하게  
[H3276](#) [H1115](#) [H8267](#) [H1697](#) [H0982](#) [H2009](#)

너희가 무익한 거짓말을 의뢰하는도다

וְהִנֵּב רָצַח וְנָאֵף וְהִשָּׁבַע לְשָׁקֵר וְקָטַר לְבַעַל 9  
 도적질하며 살인하며 간음하며 그리고-간음하며 그리고-맹세하며 에게-거짓 에게-바알 그리고-분향하며  
[H8267](#) [H7650](#) [H5003](#) [H7523](#) [H1589](#)

וְהִלַּךְ אַחֲרָי אֱלֹהִים אֲחֵרִים אֲשֶׁר לֹא-יָדַעְתֶּם:  
 그리고-걸으며 뒤를-따라 신들 다른 그것을 아니하다 너희가-알지-못하는  
[H3045](#) [H3808](#) [H0312](#) [H0430](#) [H1980](#)

너희가 도적질하며 살인하며 간음하며 거짓 맹세하며 바알에게 분향하며 너희의 알지 못하는 다른 신들을 좇으면서

וּבְאֵתָם וְעַמְדָתָם לְפָנַי בְּבַיִת הַזֶּה אֲשֶׁר נִקְרָא שְׁמִי 10  
 그리고-너희가-와서 그리고-서서 그리고-내-앞 에-집 이것에 그것을 불리어지는 내-이름이  
[H8034](#) [H7121](#) [H2088](#) [H6440](#) [H5975](#) [H0935](#)

עָלְיוּ וְאָמַרְתֶּם נִצַּלְנוּ לְמַעַן עֲשׂוֹת אֵת כָּל-הַתּוֹעֵבוֹת  
 위에-그것에 그리고-너희가-말하여 그리고-너희가-말하여 우리가-건져졌다 위하여 행하다 을 모든 그-가증한-것들  
[H8441](#) [H3605](#) [H0853](#) [H4616](#) [H5337](#) [H0559](#)

הָאֵלֵהּ:  
 이것들을  
[H0428](#)

내 이름으로 일컬음을 받는 이 집에 들어와서 내 앞에 서서 말하기를 우리가 구원을 얻었나이다 하느냐 이는 이 모든 가증한 일을 행하려 함이로다

הַמְעַרְתָּ קוֹלֵיךָ הַמְעַרְתָּ פְּרָצִים הֲיָה הַבַּיִת הַזֶּה אֲשֶׁר-נִקְרָא שְׁמִי עָלָיו 11  
 강도들의 굴이냐 되었느냐 그-집이 이것에 그것을 불리어지는 내-이름이 위에-그것에  
[H8034](#) [H7121](#) [H2088](#) [H1961](#) [H6530](#) [H4631](#)

בְּעֵינֵיכֶם נִם אֲנִי הִנֵּה רָאִיתִי נָא-יְהוָה:  
 에-너희의-눈 나도 보라 보라 보았다 선포하신다 여호와  
[H3068](#) [H5002](#) [H7200](#) [H2009](#) [H0595](#) [H1571](#)

내 이름으로 일컬음을 받는 이 집이 너희 눈에는 도적의 굴혈로 보이느냐 보라 나 곧 내가 그것을 보았노라 여호와와의 말이니라



וְאֵתָהּ וְאֵל-וְתַפְלִל וְכַעֲד-הָעַם הַזֶּה וְאֵל-תִּשָּׂא 16  
 그리고-너는 기도하라 그-백성 이것 그-백성 위하여-의 기도하라 하지-마라 그리고-너는  
 H0408 H6419 H1157 H2088 H5375 H0408

וְכַעֲדֵם וְתַפְלָה וְאֵל-תַּפְנֵעַ-בִּי וְכִי-אֲנִי וְאֵל-תִּשָּׂא  
 그리고-그들 그리고-기도를 그리고-하지-마라 간구하라 왜냐하면 내가-아니하다  
 H8605 H408 H6293 H0408 H0369

שָׁמַע אֶתְךָ :  
 너를 듣는다  
 H0853 H8085

그런즉 너는 이 백성을 위하여 기도하지 말라 그들을 위하여 부르짖어 구하지 말라 내게 간구하지 말라 내가 너를 듣지 아니하리라

וְהַאֲיִנְךָ וְרָאָה מָה וְהִמָּה עֲשִׂים בְּעָרֵי יְהוּדָה וּבְחַצְוֹת יְרוּשָׁלַם : 17  
 아니하느냐-너는 보는 무엇을 그들이 행하고-있는 에-성읍들 유다의 그리고-에-거리들 예루살렘의  
 H0369 H7200 H4100 H1992 H3063 H2351 H3389

너는 그들이 유다 성읍들과 예루살렘 거리에서 행하는 일을 보지 못하느냐

וְהַבָּנִים וְהַמְּלָקָטִים עֵצִים וְהָאָבוֹת מְבַעְרִים אֶת-הָאֵשׁ וְהַנְּשִׂים 18  
 그-아들들이 그-아들들이 나무를 쭈고-있다 그리고-아버지들이 불을-피우고-있다 을 불 그-여인들이  
 H3950 H6086 H0001 H0802 H0784 H0853

לְשׁוֹת בְּצֶק לַעֲשׂוֹת כֹּנָיִם לְמַלְכֶת הַשָּׁמַיִם וְהַסָּדָד נִסְכִּים לְאֱלֹהִים  
 반죽하고-있다 반죽을 만들려고 과자들 에게-여왕 하늘의 그리고-부어 전제물들을 에게-신들  
 H3888 H1217 H3561 H4446 H8064 H5262 H0430

אֲחֵרִים לְמַעַן הַכְּעִסְנִי :  
 다른 위하여 나를-노하게-하려고  
 H0312 H4616 H3707

자식들은 나무를 쭈고 아버들은 불을 피우며 부녀들은 가루를 반죽하여 하늘 황후를 위하여 과자를 만들며 그들이 또 다른 신들에게 전제를 부음으로 나의 노를 격동하느니라

וְהָאֵתִי הֵם מְכַעֲסִים נָא-יְהוָה הַלּוֹא אֵתֶם לְמַעַן בְּשַׁת 19  
 나를인가 그들이 노하게-하는 노아-선포하신다 여호와 보라 여호와와 아닌가 그들-자신들을 위하여 수치의  
 H0853 H1992 H3707 H5002 H3068 H3808 H0853 H4616 H1322

פְּנֵיהֶם :  
 그들의-얼굴들  
 H6440

나 여호와와 말하노라 그들이 나를 격노케 함이나 어찌 자기 얼굴에 수욕을 자취함이 아니나

לָכֵן כֹּה-וְאָמַר אֲדֹנָי יְהוָה וְהִנֵּה אֲפִי וְחַמְתִּי נִחַתָּ 20  
 그러므로 이같이 말씀하신다 주 여호와와 보라 나의-진노와 나의-분노가 아버지-그리고-있다  
 H3541 H0559 H0136 H3069 H2009 H0639 H2534 H5413

אֵל-הַמַּקְוִים הִנֵּה עַל-הָאָדָם וְעַל-הַבְּהֵמָה וְעַל-הָעֵץ הַשָּׂדֶה  
 에게 그-장소 이곳에 위예 그-사람 그리고-위예 그-짐승 그리고-위예 그-들의 나무  
 H4725 H2088 H0120 H0929 H6086 H0413

וְעַל-פְּרִי הָאָדָמָה וְכַעֲרָה וְלֹא תִכְבְּהָ :  
 그리고-위예 열매 그-땅의 그리고-타오르리라 그리고-아니하다 꺼지리라  
 H6529 H0127 H3808 H3518

그러므로 주 여호와 내가 이같이 말하노라 보라 나의 진노와 분한을 이곳에 붓되 사람과 짐승과 들나무와 땅의 소산에 부으리니 불 같이 살라지고 꺼지지 아니하리라 하시니라

21  
 על- 위  
 סָבוּ ד하라  
 H5595  
 עלוֹתֵיכֶם 너희의-번제물들  
 יִשְׂרָאֵל 이스라엘의  
 H3478  
 אֱלֹהֵי 하나님  
 H0430  
 צְבָאוֹת 만군의  
 יְהוָה 여호와  
 H3068  
 אָמַר 말씀하신다  
 H0559  
 כֹּה 이같이  
 H3541

וְאָכְלוּ 그리고-먹어라  
 H0398  
 בָּשָׂר: 고기를  
 H1320  
 זְבָחֵיכֶם 너희의-제물들  
 H2077

만군의 여호와와 이스라엘의 하나님이 이같이 말씀하시되 너희 희생에 번제물을 아울러 그 고기를 먹으라

22  
 צוֹיָתִים 내가-명령하였다-그들에게  
 H6680  
 וְלֹא 그리고-아니하다  
 H3808  
 אֲבוֹתֵיכֶם 너희의-조상들에게  
 H0001  
 אֶת-을  
 H0854  
 דְּבַרְתִּי 내가-말하였다  
 H1696  
 לֹא-아니하다  
 H3808  
 כִּי 왜냐하면  
 H0000

בְּיוֹם 에-날  
 H3117  
 [הוֹצִיא] 내가-인도하여-내었다  
 H3318  
 (הוֹצִיאִי) 내가-인도하여-내었다  
 H3318  
 אוֹתָם 그들을  
 H0853  
 מֵאֶרֶץ 에서-땅  
 H0776  
 מִצְרַיִם 이집트  
 H4714  
 על- 에-대하여  
 H0000  
 דְּבַרְתִּי 말들의  
 H1697  
 עוֹלָה 번제  
 H0000

וְזָבַח: 그리고-제물  
 H2077

대저 내가 너희 열조를 애굽 땅에서 인도하여 낸 날에 번제나 희생에 대하여 말하지 아니하며 명하지 아니하고

23  
 כִּי 왜냐하면-오직  
 H0000  
 אִם-만약  
 H0000  
 אֶת-을  
 H0853  
 הַדְּבָרִּי 그-말씀  
 H1697  
 הַזֶּה 이것  
 H2088  
 צוֹיָתִי 내가-명령하였다  
 H6680  
 אוֹתָם 그들에게  
 H0853  
 לֵאמֹר 말하여  
 H0559  
 שְׁמְעוּ 들으라  
 H8085

בְּקוֹלִי 에-나의-목소리  
 H0000  
 וְהֵייתִי 그러면-내가-될-것이다  
 H1961  
 לָכֵם 너희에게  
 H0000  
 לֵאמֹר 에게-하나님으로  
 H0430  
 וְאַתֶּם 그리고-너희는  
 H0000  
 תְּהִי־וֹ ת-것이다  
 H1961  
 לִי 에게-나  
 H0000

לְעַם 에게-백성으로  
 H0000  
 וְהִלַּכְתֶּם 그리고-걸으라  
 H1980  
 בְּכָל-에-모든  
 H3605  
 הַדְּרָוּ 그-길  
 H1870  
 אֲשֶׁר 그것을  
 H0000  
 אֶצְנֶה 내가-명령하는  
 H6680  
 אֲתָכֶם 너희에게  
 H0853  
 לְמַעַן 위하여  
 H4616  
 יִיטָב 잘-되리라  
 H3190

לְכֶם: 너희에게  
 H0000

오직 내가 이것으로 그들에게 명하여 이르기를 너희는 내 목소리를 들으라 그리하면 나는 너희 하나님이 되겠고 너희는 내 백성이 되리라 너희는 나의 명한 모든 길로 행하라 그리하면 복을 받으리라 하였으나

24  
 וְלֹא 그러나-아니하다  
 H3808  
 שְׁמְעוּ 그들이-들었다  
 H8085  
 וְלֹא-아니하다  
 H3808  
 הָטוּ 기울였다  
 H5186  
 אֶת-을  
 H0853  
 אֲזָנָם 그들의-귀  
 H0241  
 וַיִּלְכוּ 그리고-걸었다  
 H3212  
 בְּמַעֲצוֹת 에-계략들  
 H4156

בְּשַׂרְרוֹת 에-완고함  
 H8307  
 לְבָבָם 그들의-마음의  
 H0000  
 הָרַע 악한  
 H0000  
 וַיְהִי 그리고-그들은-되었다  
 H1961  
 לְאַחֹר 에게-뒤로  
 H0268  
 וְלֹא 그리고-아니하다  
 H3808  
 לְפָנָיִם: 에게-앞으로  
 H6440

그들이 청종치 아니하며 귀를 기울이지도 아니하고 자기의 악한 마음의 꾀와 강박한 대로 행하여 그 등을 내게로 향하고 그 얼굴을 향치 아니하였으며

25  
 לְמִן-에서-부터  
 H3117  
 הַיּוֹם 그-날  
 H3117  
 אֲשֶׁר 그것을  
 H3318  
 יָצָאוּ 나갔다  
 H0000  
 אֲבוֹתֵיכֶם 너희의-조상들이  
 H0001  
 מֵאֶרֶץ 에서-땅  
 H0776  
 מִצְרַיִם 이집트  
 H4714  
 עַד 까지  
 H5704  
 הַיּוֹם 그-날  
 H3117  
 הַזֶּה 이것  
 H2088

וְאֶשְׁלַח 그리고-내가-보냈다  
 H7971  
 אֵלֵיכֶם 에게-너희  
 H0413  
 אֶת-을  
 H0853  
 כָּל-모든  
 H3605  
 עַבְדֵי 나-의-종들  
 H5650  
 הַנְּבִיאִים 그-선지자들을  
 H5030  
 יוֹם 날  
 H3117  
 הַשָּׁמַיִם 부지런히  
 H7925  
 וְשָׁלַח: 그리고-보내어  
 H7971

너희 열조가 애굽 땅에서 나온 날부터 오늘까지 내가 내 종 선지자들을 너희에게 보내었으되 부지런히 보내었으나

אָזְנֵם אֶת־הִטּוּ וְלֹא אֵלַי שָׁמְעוּ וְלֹא  
 그들의-귀 을 기울였다 그리고-아니하다 에게-나 그들이-들었다 그러나-아니하다  
 H0241 H0853 H5186 H3808 H0413 H8085 H3808

וַיִּקְשׁוּ אֶת־עֲרֹפְתָם הֲרָעוּ מֵאַבֹתָם:  
 그들의-조상들보다 더-악하게-하였다 그들의-목 을 그리고-굳게-하였다  
 H0001 H6203 H0853 H7185

너희가 나를 청중치 아니하며 귀를 기울이지 아니하고 목을 굳게 하여 너희 열조보다 악을 더 행하였느니라

וְדַבַּרְתָּ וְאֵלֵיהֶם אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וְלֹא יִשְׁמְעוּ  
 그리고-네가-말하리라 에게-그들 을 에게-그들 그리고-네가-말하리라  
 H8085 H3808 H0428 H1697 H3605 H0853 H0413 H1696

וְקִרְאתָ וְאֵלֵיהֶם וְעֹנֶכָּה:  
 그리고-네가-부르리라 에게-그들 그리고-네가-부르리라 에게-너  
 H0413 H7121 H0413

네가 그들에게 이 모든 말을 할지라도 그들이 너를 청중치 아니할 것이요 네가 그들을 불러도 그들이 네게 대답치 아니하리니

וְאָמַרְתָּ וְאֵלֵיהֶם זֶה הַגּוֹי אֲשֶׁר לֹא־שָׁמְעוּ בְּקוֹלִי יְהוָה  
 그리고-네가-말하리라 에게-그들 그리고-네가-말하리라 이것은 에게-그들 그리고-네가-말하리라  
 H2088 H0413 H0559 H3068 H8085 H3808

וְאֵלֵהֶם וְלֹא לָקְחוּ מוֹסֵר אֲבָרָהּ הָאֱמוּנָה וְנִכְרְתָה  
 그리고-아니하다 그들의-하나님의 그-진실이 없었었다 교훈을 받아들였다 그리고-끊어졌다  
 H3808 H0430 H0006 H4148 H3947 H3772 H0530

מִפִּיהֶם:  
 에서-그들의-입  
 H6310

너는 그들에게 말하기를 너희는 너희 하나님 여호와와 목소리를 청중치 아니하며 교훈을 받지 아니하는 국민이라 진실이 없어져 너희 입에서 끊어졌다 할지니라

וְנָנִי נִרְרָה וְהַשְּׁלִיכִי וּשְׂאִי עַל־שָׁפָיִם קִינָה כִּי  
 그리고-들어올려라 그리고-던져라 너의-머리카락을 깎아라  
 H5375 H7993 H5145 H1494

וַיִּטֵּשׁ אֶת־דּוֹר עֲבָרְתוֹ:  
 그리고-버리셨다 여호와 거절하였다  
 H0853 H5203 H3068 H1755

예루살렘아 너의 머리털을 베어 버리고 자산 위에서 호곡할지어다 여호와께서 그 노하신 바 이 세대를 끊어버리셨음이니라

כִּי־עָשׂוּ בְנֵי־יְהוּדָה הֲרָעוּ בְּעֵינֵי נְאוֹם־יְהוָה שָׁמוּ  
 자녀들이-의 행하였다 왜냐하면 그-악을 유다 그-악을 에-나의-눈 선포하신다 여호와 놓았다  
 H3063 H3068 H5002

שְׁקוּצֵיהֶם בְּבֵית־אֲשֶׁר־בְּקֵיטָה עָלְיוֹ לְטַמְּאוֹ:  
 그들의-가증한-것들을 에-그-집 내-이름이 불리어지는 그것을 내-이름이 더럽히려고  
 H8251 H7121 H8034

여호와께서 말씀하시되 유다 자손이 나의 목전에 악을 행하여 내이름으로 일컬음을 받는 집에 그들의 가증한 것을 두어 집을 더럽혔으며

וּבָנוּ בְמִזְבְּחֵי אֲשֶׁר בְּנִיאַבְדֹן הִנֵּם לְשָׂרְף אֶת-  
 그리고-그들이-세웠다 산당들을 그-도벳의 그것을 에-골짜기 아들의 힌놈 불태우려고

וְלֹא בָנִיהֶם וְאֵת- בְּנֵיהֶם בָּאֵשׁ אֲשֶׁר לֹא צִוִּיתִי וְלֹא  
 그리고-을 그들의-아들들 에-불 그것을 아니하다 내가-명령하였다 그리고-아니하다

וְעָלְתָה עָלַי לִבִּי: ס  
 올라왔다 위에 나의-마음

힌놈의 아들 골짜기에 도벳 사당을 건축하고 그 자녀를 불에 살랐나니 내가 명하지 아니하였고 내 마음에 생각지도 아니한 일이니라

לָכֵן הִנְדֵּה- יָמַימִים בָּאִים- נֹאֵם- יְהוָה וְלֹא- יֵאמָר עוֹד הַתִּפְתָּ  
 그러므로 보라 날들이 오고-있다 선포하신다 여호와 그리고-아니하다 불리어지리라 다시 그-도벳

וְגִיא וְגִיא בֶן- הִנֵּם כִּי אִם- נִיא וְהִרְגָה וְקִבְרִי  
 그리고-골짜기 아들의 힌놈이라 만약 왜냐하면-오직 골짜기 그-살육의 그-그들이-묻으리라

בְּתַפְתָּ מֵאֵין מְקוֹם:  
 에-도벳 에서-없음 장소

그러므로 나 여호와가 말하노라 날이 이르면 이곳을 도벳이라 하거나 힌놈의 아들의 골짜기라 칭하지 아니하고 살륙의 골짜기라 칭하리니 매장할 자리가 없도록 도벳에 장사함을 인함이니라

וְהָיְתָה נִבְלַת הָעַם הַזֶּה לְמֵאֲכָל לְעוֹף הַשָּׁמַיִם וְלִבְהֵמַת הָאָרֶץ  
 그리고-될-것이다 시체가 그-백성의 이것의 에게-먹이 에게-새 에게-짐승 그리고-에게-짐승

וְאֵין מִתְרִיד:  
 그리고-없으리라 두렵게-하는-자가

이 백성의 시체가 공중의 새와 땅 짐승의 밥이 될 것이나 그것을 쫓을 자가 없을 것이라

וְהִשְׁבִּיתִי מִעָרֵי יְהוּדָה וּמִחֻצוֹת יְרוּשָׁלַם קוֹל שְׂשׂוֹן  
 그리고-내가-그치게-하리라 에서-성읍들 유다의 그리고-에서-거리들 예루살렘의 소리를 즐거움의

וְקוֹל שִׂמְחָה קוֹל חֲתָן וְקוֹל כְּלָה כִּי לְחָרְבָה תִּהְיֶה הָאָרֶץ:  
 기쁨의 소리를 신랑의 신부의 그리고-소리를 신부의 왜냐하면 에게-황폐 될-것이다 그-땅이

그 때에 내가 유다 성읍들과 예루살렘 거리에 기뻐하는 소리, 즐기는 소리, 신랑의 소리, 신부의 소리가 끊쳐지게 하리니 땅이 황폐하리라